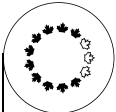


Public		Présentation	
 NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE		<b>N°</b>	2022-C24
		<b>À</b>	Conseil d'administration
<b>Pour</b>	DÉCISION	<b>Date</b>	2023-01-19
<b>Sujet/titre</b>			
Proposition de renommer la promenade Sir-John-A.-Macdonald.			
<b>Résumé</b>			
<p>En 2015, pour faire progresser le processus de réconciliation et remédier aux séquelles laissées par les pensionnats au Canada, la Commission de vérité et réconciliation (CVR) a lancé 94 appels à l'action, parmi lesquels figurent la langue et la culture ainsi que les monuments commémoratifs. De plus, le gouvernement du Canada s'est engagé à mener à bien la réconciliation et à renouveler la relation avec les peuples autochtones, axée sur la reconnaissance des droits, le respect, la coopération et le partenariat.</p> <p>La Commission de la capitale nationale (CCN) reconnaît l'importance des noms d'endroits et d'autres monuments commémoratifs publics. Compte tenu des appels à l'action de la CVR, la CCN s'est engagée à revoir son approche quant à l'attribution de noms à ses biens, en intégrant les pratiques exemplaires et les commentaires du public. Dans un esprit de réconciliation, cela inclura également les points de vue de la Nation algonquine et d'autres communautés autochtones.</p> <p>En avril 2022, la Commission de la capitale nationale (CCN) a mis à jour sa politique de toponymie et a confirmé que la promenade Sir-John-A.-Macdonald est le premier actif dont le nom serait examiné en vertu de la politique.</p> <p>En août 2022, la CCN a formé un Comité consultatif sur la toponymie (CCT). Le processus d'examen du nom de la promenade a officiellement commencé en septembre 2022.</p> <p>Au cours de l'automne, le personnel de la CCN a rencontré le comité consultatif à deux reprises et a examiné les travaux réalisés à ce jour, y compris une analyse du milieu, un aperçu des études existantes, ainsi que les approches proposées pour la mobilisation des Autochtones et la consultation publique.</p>			

Les membres du CCT ont formulé des commentaires sur les études et les plans détaillés de mobilisation des Autochtones et de consultation publique. Voici les points saillants de leurs suggestions :

- Que la CCN fournisse au public des directives claires sur le processus et les objectifs, confirmant que le nouveau nom serait un nom autochtone.
- Qu'une approche de mobilisation des Autochtones devrait être mise en place, dans le cadre de laquelle les communautés autochtones se réuniraient et proposeraient un nouveau nom pour la promenade.
- Qu'il y ait une possibilité d'échange d'information et d'histoires avec le public, dans le cadre de l'exercice de réconciliation.
- Qu'on ait l'occasion d'examiner le nom d'autres actifs qui correspondent aux intérêts d'autres groupes ethnoculturels, afin de s'assurer que la diversité du Canada est pleinement représentée dans la capitale.

Le personnel de la CCN a terminé son analyse et examiné les conseils fournis par le comité. À la lumière de cette analyse, la direction recommande une approche de dénomination autochtone pour cette initiative toponymique. De nombreux facteurs contribuent au choix de cette approche, y compris le soutien continu des groupes communautaires et du public envers un changement de nom axé sur les peuples autochtones, les appels répétés des membres de la communauté autochtone à renouer avec la rivière et son importance pour la Nation dans le cadre de ce processus, ainsi que l'occasion claire de réconciliation significative.

Pour s'assurer que la capitale reflète la diversité sociale et culturelle du Canada, la CCN s'appuiera également sur cette initiative pour continuer de collaborer avec divers représentants de groupes ethnoculturels afin d'élaborer un plan de travail sur la toponymie. Un examen du nom actuel des biens de la CCN sera effectué afin de mieux comprendre la représentation dans la capitale.

Les recommandations sur le nouveau nom de la promenade seront présentées pour approbation au conseil d'administration de la CCN en juin 2023.

### **Aperçu du risque**

Les risques associés au changement de désignation sont généralement liés à la controverse possible à propos du changement du nom actuel, au raisonnement à l'appui d'une proposition de changement de désignation et au nom proposé à l'avenir. Il y a un risque supplémentaire en raison de la grande visibilité du site et du climat social actuel. La CCN pourrait être perçue par certains comme supprimant une référence à un personnage historique important, tandis que d'autres pourraient penser que la CCN avance à pas comptés pour changer le nom.

Public

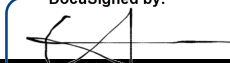
Présentation

## Recommandation

Que la CCN aille de l'avant avec le changement de nom de la promenade Sir-John-A.-Macdonald, en utilisant une approche de dénomination autochtone et de mobilisation des Autochtones, avec des occasions de partage d'information et d'histoires pour échanger avec le public tout au long du processus.

### Soumis par :

Véronique de Passillé, vice-présidente, Affaires publiques, juridiques et d'entreprise

DocuSigned by:  
  
Signature

## 1. Priorités stratégiques

- Plan de la capitale du Canada (PCC) 2017-2067 :
  - Chapitre 3 : Une capitale accueillante et riche de sens
- Plan d'entreprise – Orientations stratégiques, 2021-2022 et 2022-2023 :
  - Favoriser l'établissement d'une région de la capitale nationale accueillante et riche de sens ayant une importance nationale représentative de la population canadienne, y compris les peuples autochtones, et de tous les ordres de gouvernement.
- Plan d'entreprise – Priorité organisationnelle 3 – 2022-2023 à 2026-2027
  - Veiller à ce que l'inclusivité et la richesse de la diversité du Canada se reflètent dans l'intendance des biens de la CCN et le perfectionnement de son effectif.

## 2. Autorité

- Les alinéas 10(2) l(i) de la *Loi sur la capitale nationale*
- *Politique de toponymie de la Commission de la capitale nationale* (avril 2022)

## 3. Contexte

Le processus d'examen du nom de la promenade Sir-John-A.-Macdonald a officiellement commencé en septembre 2022. C'est le premier nom à être examiné par le comité depuis sa création. Lors de la première réunion, le CCT a fourni les conseils suivants :

- Inscrire le processus d'examen du nom dans un exercice de vérité et de réconciliation et reconnaître l'importance des berges pour la Nation algonquine dans le cadre du processus d'examen du nom.
- Examiner les études existantes et effectuer d'autres recherches et analyses pour éclairer le processus de mobilisation et d'examen relatif au nom.
- Tenir compte de divers éléments pour la mobilisation des Autochtones et la consultation publique (c.-à-d. intégrer la Nation algonquine aux activités de consultation publique et adopter une approche de mobilisation fondée sur les valeurs).

À la deuxième réunion du CCT tenue le 29 novembre 2022, les membres ont poursuivi leur examen du nom de la promenade Sir-John-A.-Macdonald. Cette réunion a permis d'examiner le travail effectué jusqu'à maintenant, notamment :

- Une analyse du milieu au cours de laquelle nous avons mis en évidence les enjeux suscitant de l'intérêt pour l'examen du nom de la promenade Sir-John-A.-Macdonald, comme l'annonce de la dénomination de la Pointe Kiweki en octobre 2022 et la marche organisée le 30 septembre 2022 à l'occasion de la Journée de la vérité et de la réconciliation, du Musée canadien de la guerre à l'avenue Parkdale.
- Études réalisées par la CCN dans le passé, notamment :
  - Étude du paysage culturel du corridor de la promenade de l'Outaouais (2006).
  - Réinventer la promenade Sir-John-A.-Macdonald – Un parc linéaire riverain pour la capitale du Canada (2014).
  - Rivière, chemin de fer et route : Analyse historique de la promenade de l'Outaouais (2017).
  - Plan du parc riverain de la berge sud de la rivière des Outaouais (2018)
- Options pour le plan de mobilisation des Autochtones et le plan de consultation publique.

Le Comité souligne :

- La nécessité d'une approche de dénomination autochtone qui contribuerait directement au processus de réconciliation, en donnant aux communautés autochtones une plus grande voix au chapitre dans le processus de dénomination. Elle permettrait aux Aînés, aux gardiens du savoir, aux survivants et aux membres de la collectivité d'être consultés et de voir leurs points de vue respectés, tout en contribuant à la guérison et en portant leur voix.
- Qu'il pourrait y avoir une occasion de sensibiliser le grand public et de partager des histoires avec lui à la suite du processus de dénomination autochtone.
- Qu'il pourrait y avoir une occasion de saisir les histoires du quartier et du public en ce qui concerne l'importance de leur lien avec la terre et les berges.

## 4. Analyse

Créée au cours des années 1960, la promenade portait à l'origine le nom « promenade de l'Outaouais », en raison de sa topographie naturelle et de sa conception. Elle a été conçue pour permettre aux piétons d'accéder à la rive de la rivière des Outaouais, en offrant des sentiers, des passages inférieurs, des terrains de stationnement et divers parcs et plages le long de la rivière.

Le plus récent nom, la promenade Sir-John-A.-Macdonald, a été approuvé en 2012, à une époque où il était prioritaire de souligner les contributions historiques au développement de la Confédération.

Bon nombre de personnes de la population canadienne et de peuples autochtones ont demandé aux gouvernements de modifier le nom de nombreux sites. Le chef Dylan Whiteduck de la Première Nation Kitigan Zibi Anishinabeg et le conseil de bande des Algonquins de la Première Nation Pikwakanagan ont également demandé expressément que le nom de la promenade soit modifié.

On constate un soutien continu des groupes communautaires et du public envers un changement de nom axé sur les peuples autochtones, et des appels répétés des membres de la communauté autochtone à renouer avec la rivière et son importance pour la Nation dans le cadre de ce processus; c'est pourquoi nous croyons que le changement de nom de la promenade représente une occasion claire de réconciliation significative.

Notre analyse des études existantes, de l'environnement actuel et des conseils fournis par le Comité indique que la mobilisation des Autochtones et du public est axée sur le récit afin de souligner l'importance de la rivière, des berges et des terres pour la Nation algonquine; c'est pourquoi le public et les membres de la collectivité sont les mieux placés pour répondre aux attentes du public. Il est également possible de contribuer au plan d'interprétation du secteur à mesure que les plans pour le parc riverain progressent.

Pour s'assurer que le processus appuie les efforts de réconciliation, la CCN procédera à la mise en œuvre d'une approche de mobilisation des Autochtones, avec des occasions d'échange d'information et d'histoires avec le public tout au long du processus. Outre d'autres changements de nom effectués récemment (pointe Kiweki, pont Mawandòseg), ce processus de dénomination autochtone garantira une meilleure représentation autochtone dans la capitale, ce qui mettra en évidence l'histoire de la région avant l'arrivée des colons.

## 5. Détails financiers

Un budget devra être mis de côté pour appuyer les approches de mobilisation des Autochtones et du public, ainsi que les exigences en matière de traduction. Vous trouverez plus de détails ci-dessous.

- Approche de mobilisation des Autochtones – 35 000 \$
- Sensibilisation du public, planification et gestion d'événements – 20 000 \$
- Rapports, révision et traduction – 11 500 \$

La CCN élaborera également un budget global pour la mise en œuvre du nouvel affichage et de la campagne d'information.

## 6. Possibilités et résultats attendus

Cette initiative sera l'occasion de contribuer à une meilleure compréhension des points de vue et d'atteindre un objectif stratégique clé du Plan de la capitale du Canada (PCC) 2017-2067, soit de « contribuer à la reconnaissance des peuples autochtones dans la toponymie de la région ». Tout comme les récentes décisions de toponymie de la CCN (parc Pindigen, pont Mâwandòseg, parc Pangishimo, pointe Kiweki), le changement de nom de la promenade permettra à la CCN de contribuer davantage aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation.

L'approche proposée par la direction ancrera le processus de changement de nom dans la perspective d'honorer l'importance profonde de la rivière, des berges et du paysage pour la Nation algonquine et pour la collectivité. Cela pourrait appuyer un futur plan d'interprétation pour le secteur.

Pour s'assurer que la capitale reflète la diversité sociale et culturelle du Canada, la CCN s'appuiera également sur cette initiative pour continuer de collaborer avec divers représentants de groupes ethnoculturels afin d'élaborer un plan de travail sur la toponymie. Un examen du nom actuel des biens de la CCN sera effectué afin de mieux comprendre la représentation dans la capitale.

## 7. Risques et mesures d'atténuation

Les risques associés au changement de désignation sont généralement liés à la controverse possible à propos de l'examen du nom actuel, au raisonnement à l'appui d'une proposition de changement de désignation et au nom proposé à l'avenir. Vous trouverez ci-dessous une répartition des principaux risques associés à l'examen du nom à cette étape du processus.

Risque	Probabilité	Incidence	Mesures planifiées
Un malentendu au sujet de l'annonce qui sera faite au conseil en janvier. Certains pourraient s'attendre à ce que le nouveau nom soit annoncé.	Moyenne	Moyenne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer la coordination avec le personnel qui interagit avec les médias et les représentants élus pour veiller à ce que les intentions de la présentation de janvier du conseil soient</li> </ul>

Public	Présentation		
			<p>communiquées efficacement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adopter une approche médiatique proactive pour veiller à ce que le processus soit communiqué aux communautés autochtones et au public. Souligner le processus décisionnel, y compris les échéanciers, les points de décision et les occasions de mobilisation.</li> </ul>
<p>La perception du public selon laquelle une référence à un personnage historique important est supprimée; que la CCN ne fait que réagir aux pressions sociales.</p>	<p>Faible</p>	<p>Faible</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Partager avec les membres du public les études existantes et les recherches actuelles menées par les historiens, qui comprennent un point de vue équilibré intégrant de multiples perspectives et qui appuient la réconciliation avec les peuples autochtones.</li> <li>• Donner aux membres du public la possibilité, pendant la consultation en ligne, de faire part de leurs préoccupations au sujet du processus d'examen du nom. Intégrer également une explication du processus et de l'historique des changements de nom de la promenade sur le site Web de la CCN et sur la page de la consultation.</li> <li>• Obtenir de l'information et des récits des membres de</li> </ul>



Public	Présentation		
			la collectivité sur l'importance de la rivière et du paysage.
Les dates limites actuelles ne peuvent être respectées et le processus d'examen du nom devra être prolongé.	Faible	Moyenne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Élaborer un processus de planification détaillé en lien avec les échéances actuelles qui sont communiquées à toutes les parties intéressées et mises à jour au besoin.</li> <li>S'assurer que le processus est communiqué efficacement. Souligner le processus décisionnel, y compris les échéanciers, les points de décision et les occasions de mobilisation.</li> </ul>
Une perception négative de la part des dirigeants et des membres des communautés algonquines locales si la promenade n'est pas renommée ou si le changement de nom n'inclut pas un degré élevé de participation des communautés autochtones.	Moyenne	Élevée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suivre le plan de mobilisation des Autochtones, en veillant à ce que nous écoutions les réflexions et les préoccupations des communautés autochtones. Centrer l'initiative sur un exercice de vérité et de réconciliation. Dans la stratégie de communication et l'approche de mobilisation, tenir compte des divers résultats possibles pour les membres de la collectivité.</li> </ul>
Parce qu'il s'agit d'une approche de dénomination autochtone, certains membres du public pourraient ne pas	Moyenne	Moyenne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un plan de sensibilisation et d'engagement du public donnera l'occasion aux membres du public de partager leurs histoires sur l'importance de la rivière,</li> </ul>

Public	Présentation		
se sentir inclus dans le processus.			des berges et du paysage. Cela pourrait contribuer à un futur plan d'interprétation pour le parc riverain.

## 8. Consultations et communications

- La CCN a entrepris des activités préalables à la mobilisation avec la Nation algonquine, en tant que nation hôte dans la région d'Ottawa-Gatineau. Un plan de mobilisation des Autochtones a été élaboré.
- Une stratégie de sensibilisation et d'engagement du public a également été élaborée.
- Une stratégie de communication exhaustive est en cours de préparation pour veiller à ce que le processus et le calendrier soient clairs pour tous les publics. Voici quelques produits de communication en cours d'élaboration :
  - Communiqué de presse
  - Q et R préparées
  - Bulletins et/ou blogues
  - Messages dans les médias sociaux
  - Une page Web de projet

## 9. Prochaines étapes

- La mobilisation autochtone à propos des suggestions de noms devrait avoir lieu au cours de l'hiver 2023.
- Une réunion du CCT pour examiner les progrès réalisés sur le changement de nom de la promenade (hiver 2023).
- La collecte d'histoires sur la rivière, les berges et le paysage auprès du public pourrait avoir lieu au cours du printemps 2023 et les résultats pourraient contribuer à un futur plan d'interprétation pour le secteur.
- Une recommandation de nom sera présentée au conseil d'administration pour approbation en juin 2023.
- À la suite de la réunion de juin du conseil d'administration, une activité publique aura lieu au cours de laquelle les membres des communautés autochtones partageront le nouveau processus de désignation et de dénomination, ainsi que les connaissances autochtones sur la terre et la rivière. Les membres du public auraient également l'occasion d'échanger avec les membres des communautés autochtones et d'approfondir leurs connaissances.
- Un rapport résumant le processus de mobilisation des Autochtones, les récits et le nouveau nom autochtone de la promenade et du parc riverain, ainsi que les

histoires du public, serait déposé à la réunion du conseil d'administration à l'automne 2023.

## **10. Liste des annexes**

S.O.

## **11. Auteurs de la présentation**

Véronique de Passillé, vice-présidente, Affaires publiques, juridiques et d'entreprise

Émilie Girard-Ruel, directrice, Affaires publiques et d'entreprise (APE)

Mélanie Amyotte, directrice, Médias stratégiques

Ariane Larocque, gestionnaire, Consultations publiques, APE

Hilary Koum Njoh, analyste, Consultations publiques, APE